Для немедленной публикации: 27.09.2016 **ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО**

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПРЕДСТАВИЛ ПЛАН СОЗДАНИЯ НОВОГО ВОКЗАЛЬНОГО КОМПЛЕКСА PENNSYLVANIA STATION-FARLEY COMPLEX

Губернатор объявил о наличии плана по строительству нового здания ж/д терминала Moynihan Train Hall, где разместятся службы Amtrak и LIRR Ticketing, залы ожидания, а также здесь предусмотрены торговые площади в 112 000 кв. футов (10 405 кв. м) и оборудование систем безопасности по последнему слову науки и техники. Изображения проекта представлены Здесь

Губернатор также объявил об измененной архитектурной трактовке центрального зала вокзала of LIRR Concourse с гораздо более просторным и светлым коридором, а также с новым крытым перроном, который соединит Пенн-Стейшен (Penn Station) с ж/д терминалом Moynihan Train Hall и сможет принимать поезда всех направлений, следующие вдоль 8й Авеню (8th Avenue). Изображения проекта представлены Здесь

MTA осуществит полную реконструкцию соединенных подземных станций LIRR-(LIRR-Connected Subway Stations) — A,C,E и 1,2,3 на 34-й стрит (34th Street). Подробная информация содержится Здесь

Наконец-то, после 20 лет застоя, этой осенью начнется реконструкция ж/д терминала Moynihan Train Hall на основании подписанного сегодня контракта на проектирование и строительство с фиксированной ценой; также сегодня объявлен прием заявок (RFP) на участие в реконструкции крытого перрона LIRR Concourse

Amtrak и Empire State Development станут партнерами в предстоящем приеме заявок (RFP) на реконструкцию принадлежащего Amtrak участка станции Пенн-Стейшен (Penn Station)

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) представил всеобъемлющий план полной реконструкции исторического здания почтамта им. Джеймса А. Фарли (James A. Farley Post Office) и его превращения в транспортный узел мирового класса. На заседании членов ассоциации Association for a Better New York Губернатор Объявил о решении собрать проектно-строительное объединение из трех компаний — Related Companies, Vornado Realty LP и Skanska AB для реконструкции почтамта Фарли (Farley Building), в ходе которой им предстоит возвести новый ж/д терминал площадью 255 000 кв. футов (23 690 кв. м) с инфраструктурой по обслуживанию пассажиров ж/д компаний Long Island Rail Road (LIRR) и Amtrak.

Губернатор объявил, что помимо строительства ж/д терминала Farley Train Hall, вышеназванное объединение должно будет создать 112 000 кв.футов (10 405

кв. м) торговых и около 588 000 кв. футов (54 627 кв. м) офисных площадей, разместив их внутри Farley Building. Подготовка к строительству начнется нынешней осенью, причем сооружение нового ж/д терминала (Train Hall) планируется завершить к декабрю 2020 года.

Губернатор также объявил, что в то же время MTA начнет полную реконструкцию действующего конкорса 33-й стрит (33rd Street) на территории Пенн-Стейшен (Penn Station) и существенно обновит прилегающие подземные станции на Седьмой и Восьмой Авеню. Строительство конкорса LIRR и подземных станций должно закончиться до или перед завершением работ по возведению ж/д терминала Farley Train Hall. Проект реконструкции предполагает почти в три раза расширить существующий коридор, что значительно снизит уровень скопления пассажиров и позволит существенно поднять потолки. Все это позволит установить яркие приборы освещения, новые указательные знаки, билетные кассы и информационные системы.

«Завтрашний день Нью-Йорка зависит от наших сегодняшних дел, и новый ж/д терминал Moynihan Train Hall станет всемирно известным транспортным узлом 21 века, — **заявил Губернатор Куомо (Cuomo).** — В то время как пассажиропоток в направлении аэропортов JFK, LaGuardia и Newark увеличился более чем вдвое, Пенн-Стейшен (Penn Station), в его нынешнем состоянии, уже переполнен людьми, обветшал и вызывает клаустрофобию. Терминал Moynihan Train Hall станет гораздо просторней чем главный конкорс вокзала Grand Central, он будет включать в себя билетные кассы ж/д компаний Amtrak и LIRR, включая залы ожидания, а также в нем будут установлены новейшие системы безопасности и новые цифровые системы обслуживания пассажиров, включая сеть магазинов, ресторанов и кафе. И это не план — это то, что должно свершиться. Проходя по этой станции, люди должны сознавать, что это — Нью-Йорк».

***Представленную Губернатором презентацию нового вокзального комплекса Pennsylvania Station-Farley Complex см. здесь*.**

Терминал Moynihan Train Hall

В январе фирмы Empire State Development (ESD), MTA, LIRR и Amtrak объявили конкурсе заявок (RFP) на участие во всеобъемлющей реконструкции исторического здания почтамта им. Фарли (Farley Building), включая ж/д терминал (Train Hall) с офисными и торговыми площадями. Заявки на участие в конкурсе RFP поступили в апреле и были рассмотрены группой государственных и частных специалистов по вопросам недвижимости, строительства, дизайна и финансов.

Компании Related, Vornado и Skanska (RVS) представили гарантии своей готовности своевременно завершить проект стоимостью 1 595 млрд долларов и, согласно договору, выплатить штату общую сумму порядка 600 млн долларов в знак признания важности участия в реконструкции здания Farley Building. Выполнение остальных работ по проекту будет обеспечено суммой в размере 570 млн долларов от корпорации Empire State Development, и еще 425 млн долларов поступят от компаний Amtrak, LIRR, Управления портов (Port Authority) и федеральных властей.

Терминал Moynihan Train Hall будет включать в себя магазины и рестораны, освещенные лампами дневного света, которые будут крепиться на старинных, имеющих архитектурную ценность, стальных стропилах здания. Площадь здания

увеличится на 50 % за счет Пенн-Стейшен (Penn Station), здесь будут обслуживать пассажиров ж/д компаний LIRR и Amtrak, а в перспективе также и пассажиров компании Metro-North. Портал Train Hall будет обеспечивать доступ к девяти платформам и 17 ж/д путям.

Кроме работ по проекту Train Hall, компания RVS полностью реконструирует здание почтамта им. Фарли (Farley Post Office Building), включая порядка 700 000 кв. футов (65 032 кв. м) офисных и торговых площадей, что позволит создать тысячи рабочих мест (как временных, на период нового строительства, так и постоянных).

В проекте примут участие рабочие-члены профсоюзов, кроме того он полностью соответствует выдвигаемой Губернатором первостепенной государственной цели — о том, что 30 % работ должны быть предоставлены нашим меньшинствам и предприятиям, владелицами которых являются женщины.

Penn Station

Колоссальная реконструкция отдельных участков Пенн-Стейшен (Penn Station), принадлежащих компании LIRR, существенно улучшит уровень обслуживания пассажиров и позволит оптимизировать пассажиропоток. Этот план позволит почти втрое расширить коридор в районе 33-й стрит (33rd Street Corridor), который считается одним из самых оживленных участков Пенн-Стейшен (Penn Station) и простирается вдоль нижнего уровня станции от Седьмой до Девятой Авеню. Среди других улучшений предполагается обновить систему освещения и указателей, а также установить цифровые экраны для передачи информации и создания представления о современном уровне обслуживания пассажиров. Ожидается, что большая часть работ по благоустройству коридора будет завершена к открытию терминала Train Hall, в то время как другие работы будут закончены позже. Согласно оценкам, строительство нового коридора LIRR обойдется в 170 млн долларов.

MTA намерено открыть конкурс RFP на предварительные конструкторские разработки в отношении улучшений дизайна Пенн-Стейшен (Penn Station) среди консалтинговых фирм, которые на сегодняшний день уже прошли квалификационный отбор. Предполагается, что контракт будет подписан ближе к концу 2016 года.

Трансформационная реконструкция также включает модернизацию двух подземных станций Пенн-Стейшен (Penn Station). Как считают, многие из намеченных усовершенствований станций метро в районе Седьмой и Восьмой Авеню удастся выполнить уже в 2018 году, что будет стоить порядка 50 млн долларов.

Первый этап работ, который предполагает сооружение ж/д платформы (конкорса) к западу от Восьмой Авеню (Eighth Avenue), близится к завершению. Этот конкорс откроет доступ к путям LIRR и Amtrak, и позволит связать под землей будущий терминал Moynihan Train Hall с подземной станцией Пенн-Стейшен (Penn Station) через 33-ю стрит (33rd Street). Новые площади и входы со стороны улиц в здание почтамта Фарли (Farley Building) по обе стороны монументальной лестницы откроют путь к этой новой подземной платформе и обеспечат быструю посадку и высадку пассажиров.

В январе компании Empire State Development, Amtrak и MTA провели «Опрос заинтересованности в модернизации Пенн-Стейшен» (Request for Expressions of Interest for redeveloping Penn Station, RFEI). Поскольку службы компании Amtrak переместятся на территорию терминала Moynihan Train Hall, то ответы, полученные в ходе опроса RFEI, выдвигали идеи по дальнейшей реконструкции конкорса Amtrak, проект реконструкции которого предлагалось интегрировать в другие концепции, предложенные компаниями-операторами ж/д сообщений. Фирма ESD, совместно с Amtrak, намерена работать над созданием конкурсной заявки RFP по строительству этой платформы.

В конечном счете, все эти скоординированные усилия позволят создать более смелый проект полностью модернизированного вокзального комплекса Penn-Farley Complex с увеличенным пассажиропотоком, приветливыми входами и терминалами, а также позволят построить ультрасовременный терминал Train Hall возле Farley Building, напротив Восьмой Авеню. В связи с завершением реализации программы Gateway Program, все работы будут совместимы с дальнейшими планами по включению платформы и новых пропускных возможностей пути в систему работы Пенн-Стейшен (Penn Station).

«Под руководством Губернатора Куомо (Cuomo) штат Нью-Йорк невероятно масштабно, но ответственно в финансовом плане перестраивает, изменяет и расширяет жизненно важную инфраструктуру, — **отметил президент, генеральный директор и учредитель корпорации Empire State Development Говард Земски (Howard Zemsky).** — Новый вокзальный комплекс Penn-Farley Complex включит в себя офисное пространство, розничные магазины и рестораны, а также создаст тысячи основных и вспомогательных рабочих мест».

«Новый ж/д терминал Farley Train Hall ежедневно обеспечит перевозку и приток в регион 230 000 пассажиров компании LIRR и миллионов пассажиров метро, благодаря существенной модернизации станций в районах Седьмой и Восьмой Авеню, — **добавил председатель Правления и генеральный директор MTA Том Прендергаст (Tom Prendergast).** — Губернатор Куомо (Cuomo) сделал реальностью то, что долгое время носило характер риторики о необходимости инвестиций и развитии инфраструктуры, и сегодняшнее улучшение качества обслуживания пассажиров MTA и связанный с этим стремительный рост экономики позитивно скажутся на нашем отдаленном будущем».

Председатель правления компании Amtrak Энтони Р. Косия (Anthony R. Coscia) сказал: «Мы приветствуем руководящую роль и усилия Губернатора Куомо (Cuomo) по превращению почтамта им. Фарли (Farley Post Office) в ультрасовременную железнодорожную станцию. Кроме нового терминала Moynihan Train Hall, который в будущем станет станцией компании Amtrak на Манхэттене (Manhattan), этот проект благоустроит Пенн-Стейшен (Penn Station), что позволит существенно повысить уровень обслуживания большого числа пассажиров. Вместе с улучшением инфраструктуры, которого мы достигнем благодаря реализации программы Gateway Program, компания Amtrak стремится работать с правительством штата Нью-Йорк и нашими основными акционерами в плане вложения таких инвестиций, которые соответствуют статусу наиболее оживленного ж/д вокзала Америки».

Конгрессмен Хосе И. Серрано (José E. Serrano) отметил: «Этот важный шаг позволит расширить доступ жителей штата Нью-Йорк к современным, безопасным и надежным средствам передвижения. Реконструкция терминала Moynihan Train

Hall, платформы LIRR Concourse и принадлежащего фирме Amtrak участка Пенн-Стейшен (Penn Station) позволит модернизировать главную часть сети общественного транспорта штата Нью-Йорк. Проект реконструкции терминала Moynihan Train много лет лежал в «долгом ящике», и я рад, что Губернатор Куомо (Cuomo) предпринимает необходимые меры по его продвижению».

Член Конгресса Кэролин Б. Мэлони (Carolyn B. Maloney) сказала: «Я очень рада. что Губернатор Куомо (Cuomo) предложил этот новый и смелый план реконструкции и преобразования Пенн-Стейшен (Penn Station), а также приступил к реализации проекта по терминалу Moynihan Train Hall почтамта им. Фарли (Farley Building). Все, кому приходилось бывать в нынешнем здании Пенн-Стейшен (Penn Station), может сказать, насколько оно не приспособлено к потребностям сотен тысяч пассажиров, которые попадают сюда на протяжении дня, и расширение вокзального комплекса Farley сделает пребывание здесь более приятным для пассажиров компаний Amtrak и LIRR, а также одной из более приятных станций местного метро. После 20 лет ожидания, теперь мы получим вокзал, которым сможем гордиться».

Лидер сенатского большинства Джон Дж. Фланаган (John J. Flanagan) отметил: «Пенн-Стейшен (Penn Station) — самый оживленный транспортный узел наше страны, и этот новый комплекс позволит г. Нью-Йорку внедрить столь необходимые здесь новейшие средства обслуживания пассажиров и более современную инфраструктуру. По завершении проекта реконструированный вокзальный комплекс Penn Station-Farley Complex существенно облегчит сообщение для тысяч граждан штата Нью-Йорк и создаст сотни новых рабочих мест».

Один из лидеров коалиции в Сенате штатата Джефф Кляйн (Jeff Klein) сказал: «Для Пенн-Стейшен (Penn Station) нужно найти новый образ, и план Губернатора Куомо (Cuomo) наконец направит наши рельсы по пути потребностей сегодняшнего дня, повышая качество обслуживания пассажиров путем открытия магазинов, ресторанов и внедрения продвинутых технологий. Сегодня, впервые за двадцать лет, мы делаем первый шаг, начиная нынешней осенью строительство терминала Moynihan Train Hall, а также внедряя другие дальнейшие новшества».

Сенатор и лидер демократического сенатского большинства Андреа Стюарт-Казинс (Andrea Stewart-Cousins) отметила: «Более широкое применение различных видов транспорта экономит время и денежные средства наших граждан, а также позволяет уменьшить перегруженность транспортных магистралей и уровень загрязнения окружающей среды. Кроме того, ремонт и новое строительство способствуют увеличению числа рабочих мест и росту сферы туризма. Я благодарна Губернатору Куомо (Cuomo) за этот мудрый вклад в развитие инфраструктуры для содействия превращению здания почтамта James Farley Post Office в центр массовой перевозки пассажиров, а также за его усилия по содействию в реконструкции терминала Moynihan Train Hall».

Сенатор Адриано Эспаиллат (Adriano Espaillat) сказал: «Пенн-Стейшен (Penn Station) — это ворота Нью-Йорка, ведущие ко многим транспортным артериям. Эта станция неразрывно связана с повседневной жизнью сотен тысяч жителей г. Нью-Йорка, и этот проект намного улучшит их впечатления от поездок. Нью-Йорк — крупнейший город планеты, и мы заслужили право иметь у себя новую Пен-Стейшен (Penn Station), которая станет витриной всего наилучшего, что может предложить г. Нью-Йорк. Я приветствую Губернатора Куомо (Cuomo) за его

дальновидное заявление и надеюсь, что скоро увижу обновленный вокзальный комплекс Penn-Farley».

Сенатор Брэд Хойлмэн (Brad Hoylman) сказал: «Пенн-Стейшен (Penn Station) — это главный ориентир Нью-Йорка, но многие годы состояние этой станции не соответствовала тем стандартам, которые ценят граждане штата Нью-Йорк. Во всем нашем штате дальновидные планы Губернатора Куомо (Cuomo) по созданию инфраструктуры 21 века — от аэропортов северных регионов до нового вокзального комплекса Penn-Farley Complex — претворяются в жизнь и укрепляют нашу транспортную сеть. Мы созидаем во имя завтрашнего дня, и вокзальный комплекс Penn-Farley служит важной вехой этого грандиозного плана. Теперь граждане штата Нью-Йорк смогут пройтись коридорами станций, порадоваться более высокому уровню сервиса и с большей легкостью добраться до пунктов их назначения».

Член законодательного собрания Ричард Готфрид (Richard Gottfried) заявил: «Благодаря руководству и прозорливой линии Губернатора Куомо (Cuomo), направленной на преобразование инфраструктуры штата Нью-Йорк, мы можем надеяться на повышение качества обслуживания жителей и гостей нашего штата. Эта современная транзитная станция облегчит поездки каждому из нас, она будет более эффективной и не столь многолюдной. Я благодарен Губернатору за то, что он добился начала реализации этого проекта,и мы надеемся увидеть, как он создаст временные рабочие места в процессе стройки, а также постоянные рабочие места, когда этот транспортный узел будет построен».

Член муниципалитета г. Нью-Йорка Кори Джонсон (Corey Johnson) подчеркнула: «Благодаря измененному облику вокзального комплекса Пенн-Фарли (Penn-Farley), Гбернатор Куомо (Cuomo) сделал важный шаг вперед в претворении своего представления о том, каким будет Нью-Йорк, когда он станет еще лучше. С появлением новых возможностей для шопинга и увеличением пассажиропотока новый вокзальный комплекс Penn-Farley не только расширит представления обычных пассажиров о современном уровне обслуживания, но и увеличит приток гостей в штат Нью-Йорк, который растет, становится краше и идет по пути развития».

###